



Koblingsudstyr Staufix FKA/Ecolift L FKA

Comfort 230 V

Einbau- und Betriebsanleitung

DA Installations- og driftsvejledning.....2



Made in Germany

Installations- og driftsvejledning

Kære kunde,

Som førende producent af innovative produkter for afløbsteknik, tilbyder KESSEL integrerede systemløsninger og kundeorienteret service. Herved stræber vi efter den højeste kvalitet og fokuserer kraftigt på bæredygtighed - ikke kun ved produktionen af vores produkter, men også ift. deres drift i mange år, så du og din ejendom er beskyttet på lang sigt.

Din KESSEL SE + Co. KG

Bahnhofstraße 31

85101 Lenting, Tyskland



Vores kvalificerede lokale servicepartnere vil med glæde hjælpe dig med ethvert teknisk spørgsmål. Find din kontaktperson på:

www.kessel.de/kundendienst



Efter behov, kan vores Fabrikskundeservice yde support med services som idriftsættelse, vedligeholdelse eller generel inspektion gennem DACH regionen, andre lande på anmodning.

For information om håndtering og bestilling, se:

www.kessel.de/service/dienstleistungen

Indholdsfortegnelse

1	Bemærkninger til denne manual.....	3
2	Sikkerhed.....	5
3	Tekniske data.....	11
4	Montering.....	12
5	Idriftsættelse.....	20
6	Fejlfinding.....	30

1 Bemærkninger til denne manual

Dette dokument er en oversættelse af den originale brugsanvisning. Den originale brugsanvisning er udarbejdet på tysk. Alle versioner på andre sprog af denne brugsanvisning er oversættelser af den originale brugsanvisning.

De følgende konventioner forenkler navigationen i denne manual:

Symbol	Forklaring
[1]	Se figur 1
(5)	Position nummer 5 fra viste illustration
① ② ③ ④ ⑤ ...	Handlingstrin i illustration
👁️ Kontroller at manuel styring er aktiveret.	Forudsætninger for arbejdet
▶ Tryk OK.	Handlingstrin
✓ Systemet er driftsklar.	Resultat af handling
på "Sikkerhed", side 5	Krydsreference til Kapitel 2
Fed skrift	Særlig vigtig information eller sikkerhedsrelevant information
<i>Kursiv</i>	Varianter eller yderligere information (f.eks. kun gældende for ATEX varianter)
❗	Teknisk information eller instruktioner der skal observeres specielt.

De følgende symboler er anvendt:

Symbol	Betydning
	Frakobl enheden
	Bemærk instruktioner for brugen
 ADVARSEL	Elektricitet
	WEEE symbol, produkt underlagt RoHS retningslinjer
	Jordforbind inden anvendelse
 ADVARSEL	Advarer om en fare for mennesker. Manglende observering kan medføre alvorlig kvæstelse eller død.
 BEMÆRK	Advarer om fare for mennesker og materiel. Manglende observering kan medføre alvorlig kvæstelse eller tingskade.

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL

Spændingsførende dele!

Ved arbejder på elektriske ledninger og tilslutninger skal følgende observeres:

- ▶ Ved alle elektriske arbejder på anlægget gælder de nationale sikkerhedsforskrifter.
- ▶ Anlægget skal forsynes med en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkefejlstrøm på ikke over 30 mA.



BEMÆRK

Afbrydelse af system fra energikilder!

- ▶ Sørg for, at det elektriske udstyr er koblet fra strømforsyningen under arbejdet.
- ▶ Sikr det elektriske udstyr mod at blive tændt igen.



Drifts- og vedligeholdelsesmanual skal altid opbevares i nærheden af produktet.



BEMÆRK

Forkert rengøring

Plastkomponenter kan blive beskadiget eller skøre

- ▶ Rengør kun plastkomponenter med vand og et pH-neutralt rengøringsmiddel.

2.2 Personale - kvalifikation

De relevante driftssikkerhedsregulativer og direktiver for farlige stoffer eller nationale modsvarende er gældende for driften af systemet.

Operatøren af systemet skal:

- ▶ udfærdige en risikoevaluering
- ▶ identificere og markere respektive farezoner
- ▶ udføre sikkerhedstræning
- ▶ sikre systemet mod uautoriseret anvendelse.

Person ¹⁾	Godkendte aktiviteter på KESSEL systemer		
Driftsselskab	Visuel inspektion, inspektion		
Teknisk ekspert (bekendt med, forstår driftsinstruktioner)		Funktionskontrol, konfiguration af kontrolenhed	
Kvalificeret elektriker VDE 0105 (i henhold til nationale regler for elektrisk sikkerhed)			Arbejde på elektrisk installation

1) Drift og monteringsarbejde må kun udføres af personer der er mindst 18 år gamle.

2.3 Tilsigtet anvendelse

Kontrolenheden må udelukkende bruges til styring af højvandsslukker type *Staufix* FKA og *Ecolift* L FKA *Pumpfix* F til fækalieliefrit og fækalieholdigt spildevand. Kontrolenhed må ikke benyttes i miljøer med potentiel eksplosionsfare.

Enhver af de følgende handlinger, som ikke udtrykkeligt er skriftligt godkendt af producenten, kan gøre garantien ugyldig:

- ændring eller udvidelse
 - brug af uoriginale reservedele
 - reparation udført af virksomheder eller personer, der ikke er godkendt af fabrikken
- ① Kontrolenheden er kun beregnet til installation inden døre eller installation i et udendørs Kessel-kabinet. Systemet må ikke udsættes for direkte sollys og skal monteres et tørt, rigeligt ventileret og frostfrit sted.

Bemærkninger til placering af udendørs kontrolbokse

ADVARSEL
Overskridelse af den maksimalt tilladte driftstemperatur

Mulig funktionsfejl i kontrolenheden

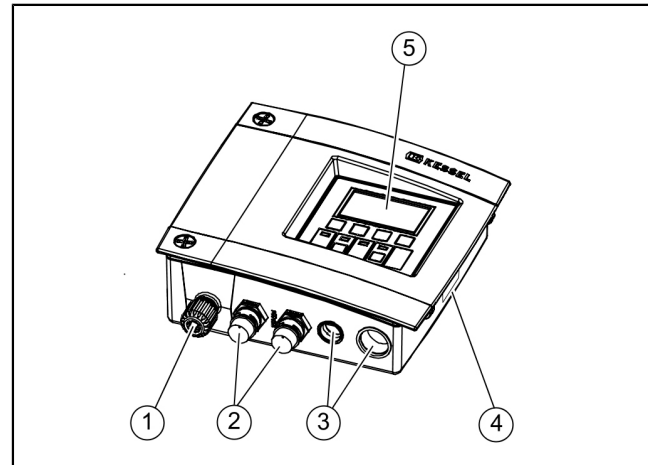
- ▶ Tag hensyn til installationsstedet for den udendørs kontrolboks.
- ▶ Evaluer solindfald på installationsstedet.
- ▶ Tag hensyn til de omgivende forhold på stedet.

På følgende tabel er der en oversigt over de påkrævede forholdsregler.

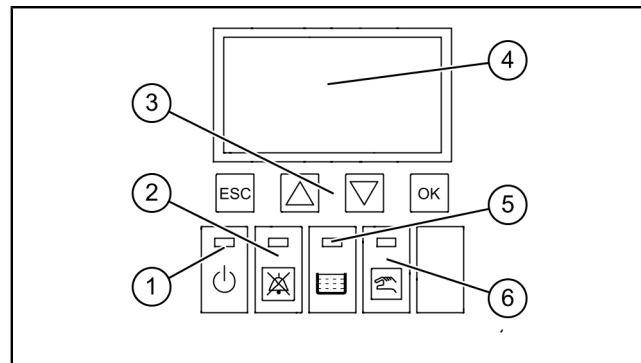
	Regelmæssig kraftigt sollys i 8 timer eller mere og/eller akkumuleret opvarmet omgivelsesluft kan forventes.	Installation af et køleenhedssæt er påkrævet for udendørs kontrolbokse (art. nr. 681148).
	Uregelmæssigt, nogle gange kraftigt, sollys kan forventes	På følgende tabel er der en oversigt over de påkrævede forholdsregler. Ventilationen skal starte fra en intern kontrolskabstemperatur på 40 °C.
	Konstant skygget installationssted og/eller omgivende forhold med små temperaturudsving.	Ingen måling påkrævet.

2.4 Produktbeskrivelse

Del-nr.	Samling/funktionselementer
(1)	Netkabel
(2)	Tilslutninger for motor, sonde
(3)	Blindprop, yderligere tilslutninger
(4)	Typeskilt
(5)	Display og kontrolenhed



Del nr.	Samling/funktionselementer
(1)	Power-LED
(2)	ALARM"-knap og LED
(3)	Piletaster, OK, ESC
(4)	Display
(5)	Niveauoverskridelse-LED
(6)	Manuel drift knap og LED



3 Tekniske data

Version	Mono
Driftsspænding	230 V / 50 Hz
Effekt, drift	5 W
Standby effekt	2 W
Beskyttelsesrating	IP 54
Beskyttelsesklasse	II
Påkrævet afsikring	C16 A 1-polet
Driftstemperatur	0 - 40°C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)	max. 90%
RCD	30 mA
Vægt	1,1 kg
Dimensioner (L x B x D)	208 x 194 x 70 mm
Tilslutningstype	Sikkerhedsstik med beskyttelseskontakt
Potentialfri kontakt	maks. 42 V DC / 0,5 A (efter tilslutning)
Batterispecifikation	2x 9V 6LR61

4 Montering

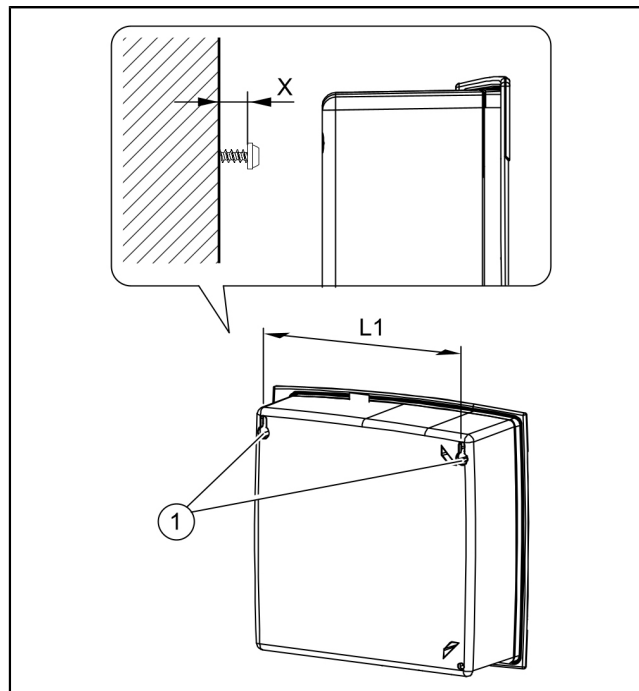
4.1 Sæt kontrolenheden på plads, og spænd fast:

**BEMÆRK****Afbrydelse af system fra energikilder!**

- ▶ Sørg for, at det elektriske udstyr er koblet fra strømforsyningen under arbejdet.
- ▶ Sikr det elektriske udstyr mod at blive tændt igen.



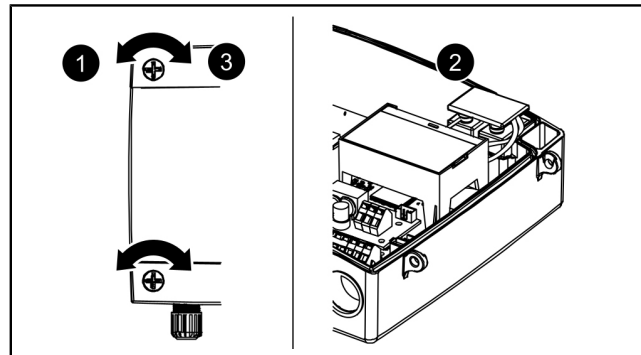
- ① Tjek væggens bæreevne. Vælg vægskruer og rawlplugs ud fra vægkonstruktionen.
 - ① Kontrolenheden er kun beregnet til installation inden døre eller installation i et udendørs Kessel-kabinet.
Systemet må ikke udsættes for direkte sollys og skal monteres et tørt, rigeligt ventileret og frostfrit sted.
 - Vælg installationssted ud fra følgende:
 - Der er en passende sikkerhedsstikdåse i nærheden af kontrolenheden.
 - Alle tilslutningskabler kan installeres korrekt og føres til kontrolenheden.
 - Kontrolenheden skal sikres sikkert og tilstrækkeligt og være tilgængelig.
 - Bor hullerne mindst 30 mm dybe, og sæt rawlplugs i.
- $L1 = 168 \text{ mm}$
- Monter alle fastgørelsesskruer. Sørg for, at afstanden X mellem skruehovedet og fastgørelsesfladen er ca. 3 til 5 mm.
 - Hægt kontrolenheden på fastgørelsesskruerne (1) , og tryk den forsigtigt ned.



4.2 Tilslut batteri

👁 Stikket er taget ud af strømforsyningen.

- ▶ Løsn begge skruer ved at dreje dem mod uret, og åbn risten. ❶
- ▶ Kontroller at begge batterier er tilsluttet. ❷
- ▶ Luk boksen igen. ❸



4.3 Tilslut stik på undersiden af kontrolenhed



BEMÆRK

Afbrydelse af system fra energikilder!

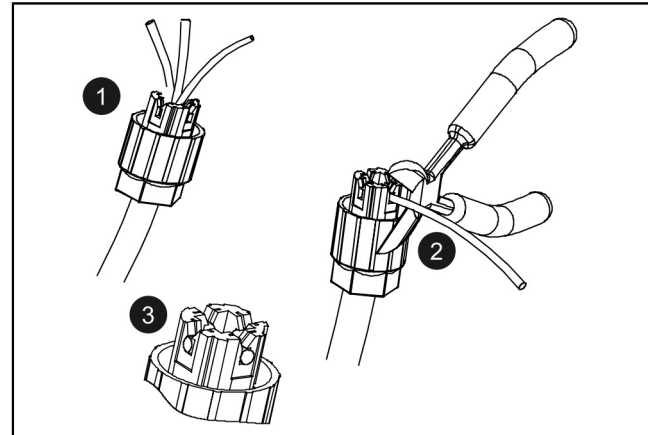


- Sørg for, at det elektriske udstyr er koblet fra strømforsyningen under arbejdet.
- Sikr det elektriske udstyr mod at blive tændt igen.

- Afkort og/eller forlæng kabel med passende stik. Brug kun det passende kabel forlængersæt (varenr. 80889, 80890, 80891) til forlængelsen (maks. 30 m).
- For afkortning gøres som følger:
 - Før kablet frem til tilslutning, mål 5 cm ekstra.
 - Klip kablet over med en kombinationstang.
 - Afmonter kabelkappen ca. 3 cm fra enden af kablet.
 - Fjern møtrikken fra det afskårne kabel, og skub den på de blottede ledninger. ❶
 - Bøj ledningerne ind i sideudsparingerne. ❷
 - Klip ledningerne lige over. ❸

Tilslutning af (kontraklap) motor

- Fjern møtrik (tilslutning) og beskyttelseshætte. ❶
- Ret kablet ind pil mod pil, og sæt det i stikkontakten. ❷

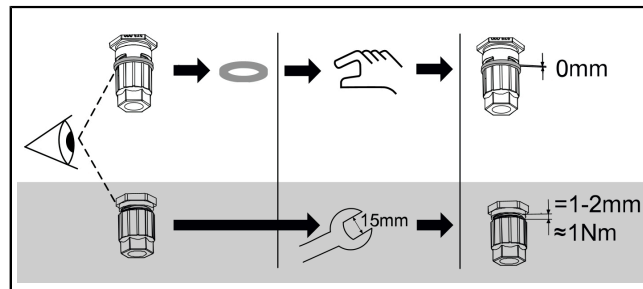
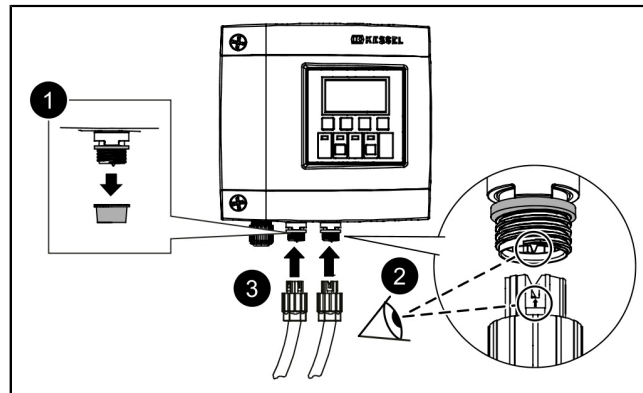


KESSEL

- Stram proppen, så afstandsringen flugter. Hvis der ikke findes en afstandsring, skal du overholde tilspændingsmomentet på 1 Nm. ③
- ✓ Hvis momentet er korrekt, skal mellemrummet mellem møtrik og hexagonale hus være 1-2 mm, hvis der ikke er monteret en afstandsring.

Tilslutning af den optiske sonde

- Gå frem som angivet for (kontraklap) motor, men benyt næste tilslutning(er).



4.4 Etablering af ekstra forbindelse (valgfrit)

Kun påkrævet hvis kontrolenheden er anvendt som ekstra kontrolenhed.

Kontrollkabel mellem hoved kontrolenhed og ekstra kontrolenhed angiver for ekstra kontrolenhed hvis pumpeenhed er afbrudt fra strømforsyning. I dette tilfælde fungerer ekstra kontrolenhed som fejlsikring og beskytter mod opstuvning efter behov.

- ▶ Udskift eksisterende (sorte) afstandsringe på forbindelser på undersiden med vedlagte (gule) afstandsringe.
- ▶ Hvis relevant marker kabler fra ekstra klap og ekstra sonde på samme måde.

① Ekstra kontrolenhed skal have sit eget elektriske kredsløb, separat fra hybrid pumpestation.

Tilslutningskabel farver	Ekstra kontrolenhed terminaler
Hvid - ikke anvendt	Hvid - ikke anvendt
sort	sort
Blå	Blå

Før USB tilslutning ud

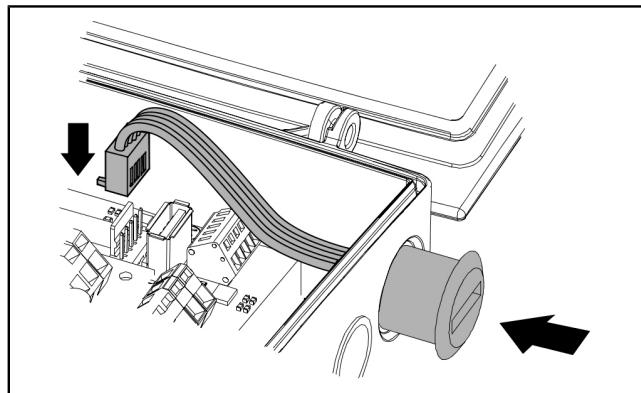
For at sikre at USB tilslutning på printplade kan nås uden åbning af huset, kan der bestilles en USB bøsning, med kabel og konektor for installation i huset på kontrolenheden, fra KESSEL (art. nr. 28785).

TeleControl GSM modem

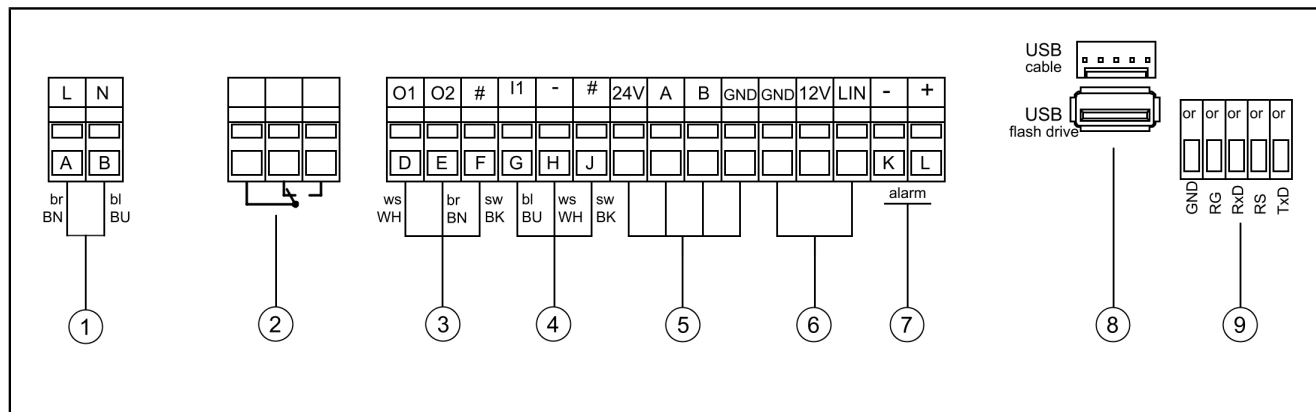
Monter TeleControl modem (produktnummer 28792) som beskrevet i vedlagte instruktioner 434-033.

Potentialfri kontakt

En potentialfri kontakt kan aktiveres på kontrolenhed som en udstyrsfunktion, leveres som tilbehør (art.nr. 80077).. *Dette gælder for alle kontrolenheder produceret fra 2017.* Den kan benyttes til tilslutning af bygningsstyringssystem eller andet udstyr, for eksempel advarselslampe (art.nr. 97715).



4.6 Tilslutningsdiagram



Del nr.	Tilslutning	Del nr.	Tilslutning
(1)	Netkabel	(6)	LIN-BUS
(2)	Potentialfri kontakt	(7)	Fjernsignalgenerator
(3)	Motor (kontraklap)	(8)	USB tilslutning, USB forbindelse
(4)	Optisk sonde	(9)	TeleControl modemforbindelse
(5)	Seriel tilslutning (RS485)		

5 Idriftsættelse

Kontrolenheden udfører de følgende yderligere funktioner automatisk:

Dvaletilstand (hvileposition)

Hvis kontrolenhed er i batteritilstand mere end 2 timer skifter den til såkaldt dvaletilstand. Det betyder at klap på højvandslukker lukkes automatisk.

I dvaletilstand (klap lukket) udsendes en optisk og akustisk alarm hver 20 sekunder indtil batteriet er afladet Samtidig vises en alarm via ekstra potentialfri kontakt.

I dvaletilstand er kontrolenhed i hvileposition. Fejlmeddelelser fortsætter dog via den potentialfri kontakt. Når netspænding er genetableret, vender kontrolenhed straks tilbage til normal drift. Funktionen forebygger at batterier aflades helt, hvilket udelukker funktion i tilfælde af et strømsvigt.

Hvis kontrolenheden for eksempel er installeret i byggefasen, men en kontinuerlig netspænding ikke er til rådighed. I dette tilfælde vil batteriet blive helt afladet hurtigt.

Kontrol af batterispænding

Kontrolenhed kontrollerer batterispænding 2x dagligt og angiver batterifejl (potentialfri kontakt "fejl") hvis spænding falder under et vist niveau. Optiske og akustiske advarsler afgives på kontrolenhed.

SDS selvdiagnosesystem

Kontrolenheden har et selvdiagnosesystem, der udfører en funktionskontrol af tilsluttede bevægelige komponenter automatisk. Systemets beredskab kontrolleres også når der ikke er nogen opstuvningshændelse.

Forudindstillet testcyklus:

- hver 7 dage (1-7 dages intervaller er mulige)
- 10:00

5.1 Alarmkviktering

Kontrolenheden viser (alarm) meddelelser som følger:

- Alarm LED blinker rødt
 - En fejlmeddelelse vises på display,
 - Der afgives et akustisk lydsignal
- Ret fejlen.
- Tryk og hold „ALARM“-knappen nede for at bekræfte > 3 s.
- ✓ Det akustiske signal stopper, og LED'en holder op med at blinke.
- ① Et kort tryk på „ALARM“-knappen slukker for alarmlyden, men bevarer fejlmeddelelsen i displayet og LED'ens blinkmønster.

5.2 Start af idriftsættelse



FORSIGTIG

Hvis kontrolenhed benyttes som ekstra kontrolenhed, skal den tilsluttes via et elektrisk kredsløb separat fra hybrid pumpestation.

- Sæt netstikket i.
- ✓ Alle LEDs lyser kortvarigt, en efter en.
- Kontroller om |Menu 0 Systeminfo| vises.
- ✓ Visningen af menu 0 indikerer en vellykket systemtest.

- ✓ LED'en „POWER“ (grøn) viser, at den er klar til brug.
- ✓ Hvis kontrolenheden endnu ikke er initialiseret starter initialisering automatisk.

5.3 Udførelse af initialisering

Under initialisering forventes de følgende input:

- |Sprog|
- |Dato / Klokkeslæt|
- |Produkttype|
- |Vedligeholdelsesinterval|

Sprog

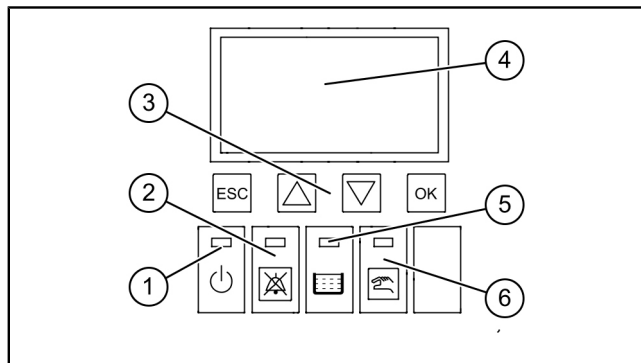
- Tryk OK.
- Brug markørtaster til valg af sprog og bekræft med OK.
- ✓ Menu |Dato/Klokkeslæt| vises.

Dato / Klokkeslæt

- Angiv dato og klokkeslæt i blinkende tal og bekræft ved tryk på OK.
- ✓ Menu |Produkttype| vises.

Produkttype

- Vælg produkttype og bekræft med OK.
- ① "Ekstra kontrolenhed" opsætning skal vælges hvis kontrolenhed skal benyttes som ekstra kontrolenhed. I modsat fald kan kontrolenheder ikke tilsluttes indbyrdes. Følg instruktionerne for hybrid pumpeanlæg.



✓ | menu **Vedligeholdelsesinterval** | vises.

Vedligeholdelsesinterval

- ▶ Indtast vedligeholdelsesinterval som specificeret.
- ✓ Initialisering er gennemført, kontrolenhed er driftsklar.

Første gang der trykkes OK aktiveres kontrolfunktion på kontrolenhed. (display tænder)

- ▶ Kontroller om der vises fejlmeddelelser.
- ✓ Hvis der ikke vises fejlmeddelelser, er kontrolenhed klar til drift.
- ▶ Fortsæt som beskrevet i systeminstruktioner.

5.4 Oversigt konfigurationsmenu

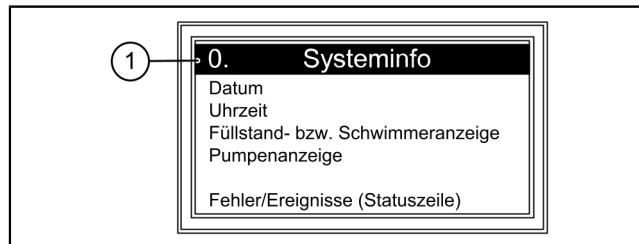
Oversigtsmenu

Kontrolenhedens menu er opdelt i fire områder:

0 Systeminfo - valgte system, konfigurerede sonder, aktuelt målte værdier; hvis relevant, hændelser eller fejlmeldinger

1 Information - viser driftsdata (f.eks. spænding, aktuelt målte værdier; logbog eller angivne parametre)

2 Vedligeholdelse - vedligeholdelsesrelevante opgaver (f.eks. tænd/sluk af pumper), selvdiagnose, vedligeholdelsesdato og interval)



(1) Antal menuemner

3 Indstillinger - indstilling af kontaktniveauer, sonde- og systemkonfiguration, konfiguration af modeminterface, nulstilling af kontrolenheden

DA

Menu-tekster

0.	Systeminfo				
1.	Information	1.1.1	Totale driftstimer		
1.1	Driftstimer	1.1.2	Strømsvigt	h	0- 999.999,9
		1.1.3	Energiforbrug		
		1.1.4	Opstuvningsfase		
		1.1.5	Opstuvningsforekomster		
		1.1.6	Klap driftscyklusser		
		1.1.7	Driftscyklusser 2		
		1.1.9	Overspænding		
		1.1.10	Underspænding		
1.2	Logbog				
1.3	Kontrol type				
1.4	Vedligeholdelsesdato	1.4.1	Seneste vedligeholdelse		mm:tt - dd.mm.åå
		1.4.2	Næste vedligeholdelse		mm:tt - dd.mm.åå
1.5	Strømmålingsværdier	1.5.1	Batterispænding	A	0- 99,9
		1.5.2	Neteffekt	V	0- 99,9
		1.5.3	Temperatur		

		1.5.4	Klap strøm		
		1.5.5	Niveau		
1.6.	Parameter	1.6.1	SDS selvdiagnosesystem		
		1.6.2	På forsinkelse klap	s	0 - 99
	PW: 1000	1.6.3	Efterløbstid klap		
		1.6.4	Maks. strøm klap	A	0,5 - 2,5
2	Vedligeholdelse				
2.1	Manuel drift	2.1.1	Potentialfri kontakt		ON/OFF
		2.1.2	Eksternt signal		
		2.1.3	Kommunikation		
		2.1.4	Klap		
2.2	Automatisk drift				
2.3	SDS selvdiagnosesystem	2.3.1	SDS selvdiagnosesystem		
2.4	Vedligeholdelsesdato	2.4.1	Seneste vedligeholdelse		OK/Fejl
		2.4.2	Næste vedligeholdelse		mm:tt - dd.mm.åå
2.5	Vedligeholdelse udført				
2.6	Vedligeholdelsesinterval	2.6.1	Intet Vedligeholdelsesinterval		
		2.6.2	Kommerciel, 3 måneder		
		2.6.3	Kommerciel, 6 måneder		
		2.6.4	Privat, 12 måneder		
		2.6.5	Manuel vedligeholdelse		

3	Indstillinger				
3.1	Parameter	3.1.1	SDS selvdiagnosesystem	mm	0 - 999
		3.1.2	På forsinkelse klap	s	0 - 99
	PW: 1000	3.1.3	Efterløbstid klap	s	0 - 99
		3.1.4	Maks. strøm klap	A	0 - 2,5
3.2	Dato / Klokkeslæt				
3.3	Systemkonfiguration	3.3.1	FKA Comfort		
		3.3.2	Redundant kontrolenhed		
		3.3.3	Ecolift L		
3.9	Kommunikation	3.9.1	Stationsnavn		
		3.9.2	Eget nummer		
		3.9.3	Modemtype		
		3.9.4	PIN		
		3.9.6	SMS destination 1		
		3.9.7	SMS destination 2		
		3.9.8	SMS destination 3		
		3.9.9	Status		
		3.9.10	SMS interval		
3.10	Sprog	3.10.1	Tysk		
		3.10.2	Engelsk		
		3.10.3	Fransk		

		3.10.4	Italiensk		
		3.10.5	Hollandsk		
		3.10.6	Polsk		
3.11	Nulstil				
3.13	Aktivering af potentialfri kontakt				
0	Dataoverførsel*	0.1	Dataudlæsning		
		0.2	Softwareopdatering		
		0.3	Udlæs parameter		

* Menu for USB dataoverførsel er vist ved tryk på ESC i System Info eller efter gennemført registrering af USB flash drev.

Opdatering og udlæsning af data.

For at sikre, at kontrolenheden med tilsluttet USB-flashdrev kan tændes, må USB-drevet med stikforbindelser ikke være længere 20 mm. Ellers kan kontrolboksen ikke lukkes. Der må ikke tilsluttes eksterne harddiske, da kontrolenheden ellers ikke fungerer (maks. 100 mA strømforsyning). Inden brug skal USB flash-drevet navngives på Windows-pc'en.

Når USB flash drev er tilsluttet til kontrolenhed genkendes det automatisk. Lydsignal udsendes under tilslutning og afbrydelse. Herefter vises dataoverførselsmenuen med disse valgmuligheder:

- Softwareopdatering
- Dataudlæsning
- Indlæs parameter

Hvis systemoplysningerne i menu 0 vises (når USB-flashdrevet er tilsluttet), kan den tidligere beskrevne dataudvekslingsmenu vælges med ESC.

Opdatering af software

👁 Kontroller at der er en firmwarefil (*.bin) på første niveau på USB drev (ikke i en undermappe).

▶ Tilslut USB flash drev.

✓ Menu |**Dataudveksling**| menu vises

▶ **Vælg |Softwareopdatering|**.

▶ Vælg påkrævet fil og følg instruktionerne på skærmen.

▶ Indtast ekspertpassword og bekræft med OK.

✓ Indlæsning sker automatisk.

Udlæsning af data

- ▶ Tilslut USB flash drev.
- ▶ Vælg datalagring, og bekræft med OK.
- ✓ Filer med systemindstillingerne og logbogen gemmes på USB-nøglen som *.csv.

Indlæsning parameter

- Sørg for, at der er en parameterfil (446- 103_KesselLog.csv) på USB-stikket.
- ▶ Tilslut USB flash drev.
- ✓ Menuen |Dataudveksling| vises.
- ▶ **Vælg |Indlæs parameter|**, indtast password (1000) og bekræft med OK.
- ✓ Indlæsning sker automatisk.

6 Fejlfinding

6.1 Fejlfinding

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Batterifejl	Batteri mangler, er defekt eller spænding er for lav	Kontroller batteritilslutning, udskift batteri efter behov
Motorfejl	Kabelbrud eller motorfejl	Afbryd systemet fra netforsyning, deaktiver batteri, kontroller kabel for korrekt tilslutning og kontinuitet, test funktion af motor, udskift efter behov
Klapfejl	Klap kan ikke lukkes helt, f.eks. klap er blokeret af et objekt	Udtag netstik, afbryd batteri, åbn klaps dæksel og fjern blokering og genstart systemet
	Opstuvning er registreret og klap kan ikke lukkes helt, f.eks. klap er blokeret af et objekt	Luk nødlukning (hængslet klap, hvis monteret). Efter afsluttet opstuvning elimineres blokering som beskrevet herover. For installation af klappedæksel skal klapmotor være i LUKKET position.
maks. klap driftscyklusser	Maks. antal driftscyklusser for klap overskredet	Udskift motor, motors levetid nået
Potentialfri kontakt skifter ikke	ikke aktiveret eller miniaturesikring defekt	Få den kontrolleret af elektriker, frigør potentialfri kontakt hvis relevant (art.nr. 80777)

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Strømsvigt	Strømforsyningssvigt	Ingen, generelt strømsvigt
	Kontroller sikringer	Fastlæg årsag til udløst sikring og udskift sikring efter behov.
	Netkabel er forstyrret	Kontroller netkabel
Vælg Relæfejl 1 eller 2	Hovedafbryder afbryder ikke	Kontakt tekniker
Vælg Relæfejl	Hovedafbryder afbryder ikke	Kontakt tekniker
Kommunikationsfejl	Kablet mellem hoved kontrolenhed og ekstra afskærmnings kontrolenhed er defekt	Kontroller / reparer kabeltilslutning
	Tilslutning til TeleControl modem er forstyrret	Intet netværkssignal, tilsluttet enhed er svigtet
	Tilslutning til LIN Master er forstyrret	Gendan tilslutning af LIN, RS232, RS485 tilslutningskabel

① Alle fejlmeddelelser der er vist her fremsendes til potentialfri kontakt, hvis det er tilsluttet og aktiveret korrekt.



EU Konformitätserklärung /
EU Declaration of Conformity



Dokumentennummer / doc. number	Original DoC 009-713-01
Hersteller / manufacturer	KESSEL SE + Co. KG, Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting
Produktbezeichnung / product name	KESSEL Schaltgerät Staufix FKA, Ecolift L FKA / KESSEL Control unit Staufix FKA, Ecolift L FKA
Kennzeichen zur Identifikation / identification code	gemäß Kennzeichnung according to the relevant marking

Berücksichtigte Richtlinie/n / directive/s considered:

2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit / (EMV) Directive on electromagnetic compatibility (EMC)
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie / Low voltage directive (LVD)
2011/65/EU	Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten / Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Zugrunde gelegte Normen / Relevant standards:

EN IEC 61000-6-3: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)- Teil 6-3: Störaussendung für Wohnbereichen / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Emission standard for equipment in residential environments
EN 60204-1: 2018	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen- Teil 1; Allgemeine Anforderungen / Safety of machinery – Electrical equipment of machines – part 1 – General requirements
EN IEC 63000: 2018	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe / Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
Wir als Hersteller erklären die Übereinstimmung der obengenannten Produkte mit den angeführten Harmonisierungsvorschriften der EU. Die aufgeführten einschlägigen harmonisierten Normen der EU und ggf. weiterer Spezifikationen wurden für die Konformität zugrunde gelegt. Im Falle von Änderungen an den Produkten, die nicht durch die KESSEL AG freigegeben wurden, verliert diese Konformitätserklärung ihre Gültigkeit. / As manufacturer we declare that the above listed products are in conformity with the relevant harmonisation legislation of the European Community as listed. The listed relevant harmonised standards and other related specifications are used to declare the conformity. If any modifications which have not been approved by KESSEL AG are made to the products, this Declaration of Conformity is no longer valid.	

Lenting, 2024-08-19

E. Thient
Vorstand Technik / Managing Board

i.V. R. Priller
Dokumentenverantwortlicher / Responsible for Doc.



016-003DA



Registrieren Sie Ihr Produkt online, um von einer schnelleren Hilfe zu profitieren.

<https://www.kessel.de/service/produktregistrierung>

KESSEL SE + Co. KG, Bahnhofstr. 31, 85101 Lenting, Deutschland

